

Congélateur armoire

Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un congélateur **SAUTER** et nous vous en remercions.

C'est pour vous que nous avons conçu cette nouvelle génération d'appareils pour vous permettre jour après jour d'exercer sans retenue vos talents de chef et votre créativité, pour vous faire plaisir et faire plaisir à vos amis et votre famille.

Votre nouveau congélateur **SAUTER** s'intégrera harmonieusement dans votre cuisine et alliera parfaitement facilité d'utilisation et performances à adapter de conservation de vos aliments.

Vous trouverez également dans la gamme des produits **SAUTER**, un vaste choix de fours, de fours à micro-ondes, de tables de cuisson, de hottes aspirantes, de lave-vaisselle, et de réfrigérateurs intégrables, que vous pourrez coordonner à votre nouveau congélateur **SAUTER**.

Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).

Et retrouvez-nous aussi sur notre site www.sauter-electromenager.com sur lequel vous trouverez nos dernières innovations ainsi que des informations utiles et complémentaires.

SAUTER

Nous cuisinons si bien Ensemble

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.

⚠ Important : Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.

Le congélateur armoire - congélateur est destiné à l'usage ménager pour congeler des aliments frais ainsi que pour conserver à long terme les produits surgelés (jusqu'à un an en fonction de la nature des aliments).

Avant le premier usage	4	Commande	8
Notice d'utilisation		Modes du fonctionnement	
Notice d'intégration		Sélection de la température	
Notre soin à l'environnement		Voyant rouge	
Conseils d'économie d'énergie		Utilisation	9
Conseils de sécurité importants	5	Congélation des denrées fraîches	
La durée de conservation au cas de l'interruption de courant		Conservation des produits congelés	
Enlèvement des appareils usagés		Décongélation des denrées congelées	
Installation et raccordement	6	Entretien et nettoyage	11
Choix de l'endroit		Dégivrage du congélateur	
Raccordement au réseau électrique		Nettoyage	
Description de l'appareil	7	Arrêt prolongé	
		Défauts dans le fonctionnement	12

Avant le premier usage

- Avant de brancher l'appareil sur le réseau électrique, il faut le laisser en place environ 2 heures. De cette manière on diminue la possibilité d'un fonctionnement incorrect dû à l'influence du transport sur le système de réfrigération.
- Nettoyer l'appareil, surtout son intérieur (voir le Chapitre sur le nettoyage de l'appareil)

Notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation est destinée au consommateur. Elle décrit l'appareil ainsi que son emploi correct et sûr. Il est possible qu'elle mentionne des fonctions qui ne concernent pas votre appareil, car elle a été rédigée pour les types différents de congélateurs.

Notice d'intégration

Les appareils intégrables sont accompagnés des notices d'intégration et d'installation dans le meuble.

Ce travail doit être fait par un technicien et ces notices sont destinées à lui.

Notre soin à l'environnement

- Pour l'emballage de nos produits nous utilisons des matériaux qui peuvent être recyclés, déposés ou détruits.
- Cette notice d'utilisation est imprimée sur le papier recyclable ou bien sur du papier blanchi sans chlore.
- Lorsque vous cesserez d'employer cet appareil, remettez-le aux organismes habilités pour la collecte des appareils ménagers "usagés" (Voir le chapitre Enlèvement des appareils usagés)

Conseils d'économie d'énergie

- Ne pas ouvrir la porte plus souvent que nécessaire et la refermer rapidement, notamment par temps chaud et humide. Veillez à ce que l'appareil soit ouvert le moins longtemps possible ce qui est surtout important pour les congélateurs armoires.
- De temps en temps vérifier que le refroidissement de l'appareil est toujours suffisant (une bonne circulation d'air derrière l'appareil).
- Déplacez la manette du thermostat de la position plus haute à la position plus basse dès que l'appareil et les circonstances le permettent.

- Avant de congeler les denrées fraîches faites-les refroidir à la température ambiante.
- Laissez refroidir les aliments à température ambiante (les soupes en particulier) avant de les entreposer dans l'appareil.
- Les couches de glace ou de givre augmentent la consommation de l'énergie électrique. Nous vous conseillons de les enlever régulièrement dès que la couche atteint une épaisseur de 3-5 mm.
- Le joint endommagé ou non étanche provoque une plus grande consommation d'énergie, veillez à ce qu'il soit échangé à temps.
- Le condenseur à l'arrière doit être toujours propre.
- Si vous ne respectez pas les consignes figurant dans les chapitres L'emplacement et l'économie d'énergie, vous risquez de provoquer une plus grande consommation d'énergie.



Conseils de sécurité importants

- Si vous gardez votre vieux réfrigérateur/congélateur sans l'utiliser ayant le système de blocage qui ne peut pas s'ouvrir du côté intérieur (serrure, verrou), rendez ce mécanisme de fermeture inutilisable pour éviter tout risque d'accident avec les enfants.
- Raccordez le congélateur au réseau correctement. Respectez bien le Chapitre sur le Raccordement de l'appareil.
- Une fois le congélateur en marche, ne pas toucher les surfaces froides, surtout avec des mains moites ou humides, car la peau risquerait de coller à ces parois extrêmement froides.
- Ne pas congeler les boissons en bouteilles, en particulier les boissons mousseuses (eau minérale, mousseux, bière, cola, etc.) la bouteille risque d'éclater.
- Ne mangez pas les aliments congelés (pain, fruits, légumes), vous risquez d'attraper des "brûlures" dues au froid.
- Si vous trouvez l'odeur ou la couleur d'un aliment anormale ou douteuse, il faut le jeter, car il peut être dangereux à la consommation.
- Débrancher obligatoirement l'appareil avant d'effectuer une réparation (nous recommandons fortement de faire réaliser tout entretien ou dépannage par une personne qualifiée) et avant tout nettoyage.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques (sèche-cheveux, etc.) ou d'instruments pointus pour dégivrer l'appareil, mais des produits conseillés par le fabricant.
- Dans le souci de préserver l'environnement, veiller à ne pas endommager l'arrière de l'appareil (le condenseur) ou les parties de réfrigération à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil contient du liquide frigorigène et de l'huile, c'est pourquoi il faut faire enlever votre ancien appareil suivant les consignes pour protéger l'environnement (Voir le chapitre Notre souci pour préserver l'environnement)
- Un élément chauffant est encastré dans le bord du corps du congélateur. Il fonctionne simultanément avec le compresseur et empêche le joint de la porte de s'attacher par le gel sur le corps du congélateur.
- La plaque signalétique se trouve soit au dos soit à l'intérieur de l'appareil.
- Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par un expert du fabricant ou du service après-vente pour éviter le danger.
- En enclenchant la fonction "super", le voyant rouge peut s'allumer. C'est normal et n'indique pas un avertissement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.



Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile. Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

La durée de conservation au cas de l'interruption de courant

Éviter d'ouvrir le congélateur en cas d'un défaut ou coupure de l'énergie électrique. Si l'interruption dure plus de 15 heures, les denrées congelées doivent être consommées ou déplacées à un autre congélateur.

Enlèvement des appareils usagés

- Remettez les appareils usagés au service autorisé de ramassage. Si celui-ci a un système de blocage (serrure, verrou), rendez ce mécanisme de fermeture inutilisable pour éviter tout risque d'accident avec les enfants
- Les appareils de réfrigération et de congélation contiennent du liquide de réfrigération et les matériaux d'isolation qui doivent être traités par les services agréés. Pour les faire enlever faites appel à ces services ou demandez conseil à votre vendeur. Veiller à ne pas endommager le tuyau à l'arrière de l'appareil.

Installation et raccordement

Choix de l'endroit

Placez l'appareil dans un local sec et régulièrement ventilé. La température ambiante permise pour le fonctionnement normal de l'appareil est conditionnée par l'exécution (la classe) de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Évitez de placer l'appareil près d'une source de chaleur, comme par exemple cuisinière, radiateur, chauffe-eau ou de l'exposer directement aux rayons du soleil.

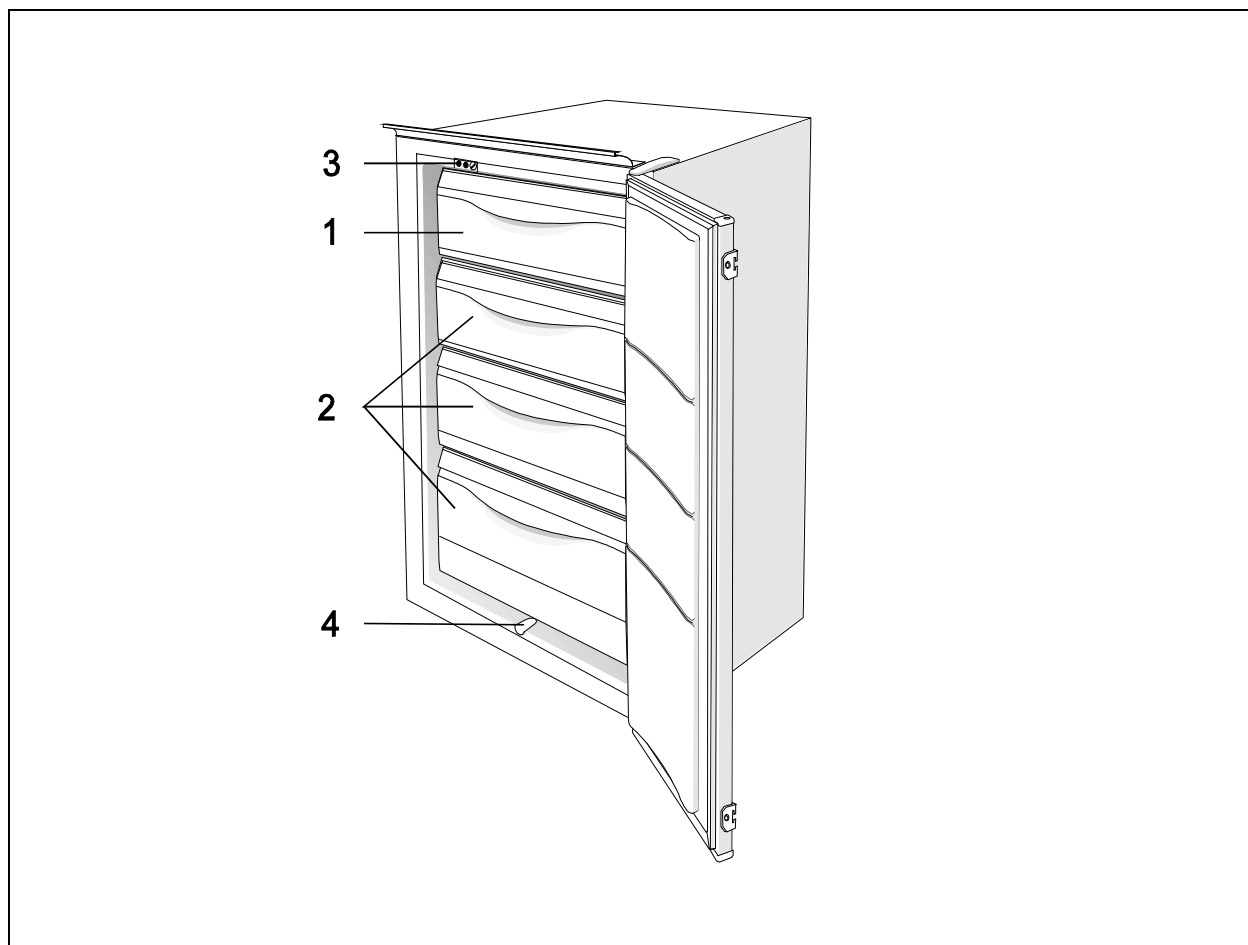
Évitez de placer l'appareil près d'une source de chaleur, au moins 3 cm d'une cuisinière électrique ou à gaz et au moins 30 cm d'un poêle à fioul ou à charbon. Si la distance est inférieure aux distances conseillées, utilisez une plaque d'isolation. Il faut qu'il y ait une ouverture derrière l'appareil d'environ 200 cm² et le placard au-dessus de l'appareil doit être éloigné d'au moins 5 cm, ce qui permet une aération satisfaisante du condenseur.

Classe	Température ambiante
SN (subnormale)	de + 10°C à + 32°C
N (normale)	de + 16°C à + 32°C
ST (subtropical)	de + 18°C à + 38°C
T (tropical)	de + 18°C à + 43°C

Raccordement au réseau électrique

Reliez le cordon directement au réseau. La prise murale doit être dotée d'une mise à la terre. La tension nominale et la fréquence sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Le système de mise à la terre de l'installation électrique et le raccordement de l'appareil doivent être réalisés conformément aux normes électriques en vigueur.

Description de l'appareil



Compartiment de congélation (1)

est destiné à la congélation des denrées fraîches.

Compartiment de conservation (2)

est destiné à stocker les denrées surgelées.

Tableau de commande (3)

(voir le chapitre Commande)

Rainure d'écoulement de l'eau de dégivrage (4)

(voir le chapitre Entretien et nettoyage)

Paquets d'accumulation du froid

(seulement certains modèles)

Deux paquets d'accumulation du froid - accumulateurs - sont logés dans le compartiment supérieur à l'intérieur de l'appareil.

Avant la première mise en marche de l'appareil, enlevez les deux accumulateurs et mettez-les de nouveau à leur place quand le voyant rouge s'éteint.

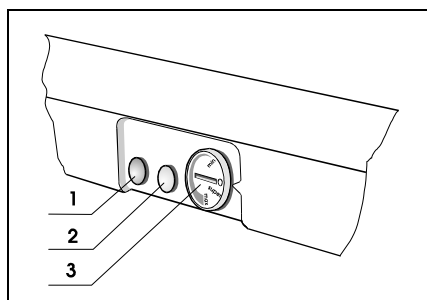
- Les accumulateurs maintiennent une température plus régulière des denrées congelées ce qui améliore leur qualité et diminue la consommation de l'énergie.
- Si vous enlevez les accumulateurs, vous pouvez utiliser le compartiment pour congeler des fraises ou d'autres petits fruits ou pour faire de la glace.
- Vous pouvez utiliser les accumulateurs du froid pour maintenir une température basse des denrées et boissons si vous allez en excursion etc.

REMARQUE:

Les accessoires dans la cuve sont variables selon le modèle de l'appareil

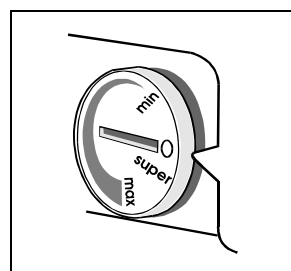
Commande

Vous commandez l'appareil à l'aide du bouton du thermostat.



- 1 Voyant rouge
- 2 Voyant jaune
- 3 Bouton du thermostat

une petite quantité de denrées fraîches ou dans le cas d'une température ambiante élevée. Les positions vers **min** sont convenables pour épargner l'électricité quand il n'y a pas beaucoup de denrées congelées à l'intérieur de l'appareil. La température intérieure dépend du changement de la température ambiante. Régler la manette du thermostat conformément.



Modes du fonctionnement

Fonctionnement continu - le voyant jaune est allumé.

L'unité frigorifique marche continuellement (le bouton du thermostat est dans la position pour le fonctionnement continu - fonction "super")
Vous choisissez ce régime pour la congélation d'une grande quantité de denrées fraîches et quand vous voulez fortement refroidir les denrées surgelées.

Fonctionnement automatique - le voyant jaune n'est pas allumé

La température à l'intérieur de l'appareil est commandée par le thermostat qui met en marche et en arrêt le fonctionnement de l'unité frigorifique.

La fréquence de la mise en marche de l'unité frigorifique dépend de:

- la position du bouton du thermostat (réglages du thermostat),
- la fréquence des ouvertures de la porte,
- de la température ambiante.

Sélection de la température

La température à l'intérieur de l'appareil en régime continu est réglée par le thermostat. La position la plus convenable du bouton de thermostat est la position moyenne entre **max.** et **min.**

Nous vous conseillons de ne régler le bouton de thermostat vers la position **max.** que dans le cas d'une réfrigération accélérée avant d'introduire

Voyant rouge

Le voyant rouge s'allume si la température dans le congélateur n'est pas suffisante (voir le chapitre Défauts de fonctionnement).

Utilisation

Mise en marche du congélateur vide

Mettez le congélateur en marche et tournez le bouton du thermostat à la position de la marche continue. Le voyant rouge et le voyant jaune sont allumés. Introduisez les denrées fraîches dans le congélateur quelques heures après que le voyant rouge s'est éteint.

- Environ 24 heures après la dernière introduction des denrées fraîches tournez le bouton du thermostat dans la position choisie dans la plage du fonctionnement automatique (le voyant jaune n'est pas allumé).
- Pour la congélation de petites quantités de denrées fraîches (1-2 kg) il ne faut pas changer le régime de fonctionnement.

Congélation des denrées fraîches

- Une utilisation appropriée de l'appareil, l'emballage des aliments, le réglage correct et le respect des règles d'hygiène sont décisifs pour la qualité de conservation des aliments.
- Dans le congélateur ne congelez que les denrées qui sont convenables pour un tel traitement et qui supportent bien de basses températures. Veillez à ce que les denrées soient fraîches et d'une meilleure qualité.
- Choisissez un emballage correspondant et emballez les denrées d'une manière appropriée.
 - L'emballage doit être étanche à l'air et à l'humidité pour empêcher le dessèchement et la perte des vitamines.
 - Les feuilles et sacs doivent être souples pour se mouler bien à la forme des portions.
- Marquez les portions emballées en donnant la date, la quantité et la nature de la denrée.
- Avant toute chose il est important que les denrées congèlent au plus vite possible. Pour cette raison les portions ne doivent pas être trop encombrantes. Il est recommandé de les pré-refroidir avant de les mettre à congélation.
- La quantité de denrées fraîches que vous congelez en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique. Si leur quantité est plus grande, la qualité de congélation est détériorée ainsi que la qualité des denrées déjà congelées.

Procédé de congélation

Congelez les aliments dans le compartiment à congélation (voir le chapitre Description de l'appareil).

- 24 heures avant la congélation des denrées fraîches tournez le bouton du thermostat dans la position du fonctionnement continu (le voyant jaune s'allume)
- Après ce temps introduisez les denrées fraîches dans le compartiment à congélation.
- Après 24 heures vous pouvez déplacer les denrées dans les paniers et si nécessaire, répéter le procédé de congélation. Les denrées fraîches ne doivent pas toucher des paquets congelés.

Conservation des produits congelés

Les produits congelés sont conservés dans les paniers. Si vous enlevez les paniers, les produits congelés peuvent être placés aussi directement sur les clayettes réfrigérées.

Aliments surgelés industriellement

L'emballage des produits surgelés industriellement contient l'étiquette donnant la durée et la température de conservation. Respectez les instructions données pour la conservation et l'utilisation par le fabricant. Choisissez seulement les produits surgelés qui sont emballés d'une manière appropriée, équipés de toutes les données sur l'emballage et conservés dans un appareil ayant la température intérieure -18°C au moins. N'achetez pas de produits entourés du givre, parce qu'ils se sont déjà maintes fois mis à dégivrer. Protégez les denrées contre la décongélation, parce que l'augmentation de la température raccourcit le temps de conservation des denrées surgelées et détériore leur qualité.

Temps approximatif de conservation des denrées congelées

Denrée	Temps de conservation (en mois)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Légumes								+	+	+		
Fruits										+	+	+
Pains, pâtisserie			+									
Lait			+									
Plats cuisinés			+									
Viande: bœuf										+	+	+
veau								+	+	+		
porc				+	+	+						
volaille								+	+	+		
gibier						+	+	+				
viande hachée				+								
Saucissons fumés	+											
Poissons: maigres			+									
gras	+											
Tripes		+										

Décongélation des denrées congelées

Utilisez les denrées décongelées le plus vite possible.

Le froid conserve les denrées, mais il ne détruit pas de microorganismes lesquels deviennent très vite actifs après la décongélation.

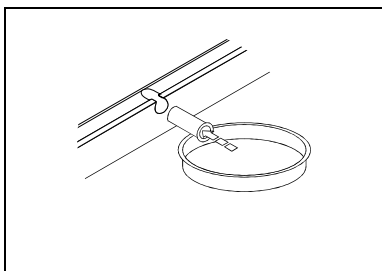
Une décongélation partielle réduit la valeur nutritive des denrées, particulièrement des fruits et des légumes, ainsi que des plats cuisinés.

Entretien et nettoyage

Dégivrage du congélateur

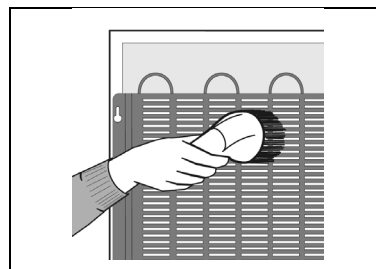
A l'intérieur du congélateur, les parois deviennent couvertes d'une couche de givre. Quand la couche atteint 3 à 5 mm d'épaisseur, vous devez la dégivrer.

- 24 heures avant la décongélation tournez le bouton du thermostat dans la position du fonctionnement continu (le voyant jaune est allumé) pour que les denrées deviennent fortement refroidies. Après ce temps-la, enlevez les denrées congelées du congélateur et protégez-les contre le dégivrage.
- Débranchez l'appareil.
- Placez le drain de vidange dans le bas de l'appareil. Posez un récipient sous le drain pour recueillir l'eau de dégivrage. Vous accélérez le dégivrage si vous laissez la porte ouverte.



- Pour le dégivrage ne pas utiliser les bombes aérosol, car elles peuvent endommager les parties plastiques ou nuire à la santé.

d'une brosse douce non métallique ou d'un aspirateur.



Rebranchez l'appareil quand il est bien dégivré et nettoyé et mettez-le en service. Remettez les denrées en place.

Arrêt prolongé

Si vous ne voulez pas employer l'appareil pendant quelque temps, il est recommandé de le vider, débrancher, dégivrer et nettoyer. Laissez la porte entr'ouverte.

Nettoyage

Avant le nettoyage, veillez à ce que l'appareil soit débranché!

N'utilisez pas de détersifs abrasifs ou agressifs. Vous pouvez endommager la surface.

Veillez à éliminer toutes traces des détergents utilisés lors du nettoyage.

- Nettoyez les **parois extérieures** à l'eau peu savonneuse.
Les surfaces laquées peuvent être nettoyées avec un chiffon et un nettoyant à la base d'alcool (ex. nettoyant vitres) Vous pouvez utiliser aussi l'alcool (éthanol ou isopropanol)
N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou agressifs, comme détergents spéciaux pour acier inox etc., parce que vous pouvez endommager les pièces laquées ou en plastique.
- Lavez l'**intérieur** à l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre.
- De temps en temps, enlevez la poussière qui se forme sur le **condenseur** placé à l'arrière du congélateur. Pour ce nettoyage servez-vous

❓ Défauts dans le fonctionnement

Pendant le service de l'appareil, les perturbations de service peuvent apparaître.

Nous en donnons quelques exemples qui sont les plus fréquents et que vous pouvez éliminer par vous-mêmes.

Appareil ne veut pas démarrer après le branchement au réseau électrique

- Vérifier si la prise de courant est sous tension et si l'appareil est mis en marche.

Voyant rouge est allumé

- La porte a été ouverte trop souvent ou trop longtemps.
- La porte mal fermée (il se peut qu'un objet se trouve entre la porte et la cuve, une porte bâillée, un joint endommagé..)
- Le courant électrique a été coupé longtemps.
- Une quantité trop grande de denrées fraîches est mise en conservation.

Unité hermétique fonctionne déjà longtemps sans interruption

- Déplacer le sélecteur du régime de fonctionnement de la position continue à la position automatique.
- Si le compresseur et le condenseur ne refroidissent pas suffisamment, vérifiez la circulation d'air derrière l'appareil et nettoyez le condenseur.

Porte difficile à ouvrir

Si vous voulez rouvrir la porte qui vient d'être fermée, il se peut que vous le puissiez faire difficilement. A savoir, en ouvrant la porte un peu d'air froid échappe de la cuve, mais il est remplacé par l'air chaud ambiant. Pendant le refroidissement de cet air ambiant, une sous-pression se forme, ce qui fait que la porte est difficile à ouvrir. Après quelque temps (5 -10 minutes) l'état devient normal et vous pouvez ouvrir la porte sans problèmes.

Bruit

La réfrigération dans les appareils est faite possible par le système de réfrigération avec le compresseur, ce qui cause aussi un certain bruit. L'intensité du bruit dépend de l'emplacement, utilisation correcte et l'âge de l'appareil.

- **Pendant le fonctionnement** du compresseur on peut entendre le bruit de liquide et pendant son arrêt le bruit de décantage du réfrigérant. C'est normal et n'a aucune influence sur la longévité de l'appareil.
- **Après le démarrage** de l'appareil, le fonctionnement du compresseur et le décantage du réfrigérant sont un peu plus bruyant. Ce n'est pas un défaut et n'a aucune influence sur la longévité de l'appareil. Avec le temps, l'intensité de ces bruits diminue.
- Quelquefois on peut entendre pendant le fonctionnement de l'appareil aussi des **bruits anormaux ou intensifs** qui sont extraordinaires et qui sont le plus souvent produits par l'emplacement incorrect de l'appareil. L'appareil doit être stable sur un sol plat et solide. Il ne doit pas toucher une paroi ou les éléments adjacents.

Mention Clearit sur les notices :

Pour préserver votre appareil, nous vous recommandons d'utiliser les produits d'entretien **Clearit**.



L'expertise des professionnels au service des particuliers

Clearit vous propose des produits professionnels et des solutions adaptées pour l'entretien quotidien de vos appareils électroménagers et de vos cuisines.

Vous les trouverez en vente chez votre revendeur habituel, ainsi que toute une ligne de produits accessoires et consommables.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DES MODIFICATIONS QUI N'ONT PAS UNE INFLUENCE SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

Service Consommateurs Sauter

BP 9526

95069 CERGY PONTOISE CEDEX

Tel : +33 (0) 892 02 88 05*

*0,34 Eur TTC / min à partir d'un poste fixe

Tarif en vigueur au 1 avril 2004

Service fourni par

Brandt Customer Services société par actions simplifiée au capital de 2.500.000 euros

5/7 avenue des Béthunes, 95310 Saint Ouen l'Aumône

RCS Pontoise 440 303 303

Brandt Appliances - S. A. S. au capital de 10 000 000 Euros - RCS Nanterre B 440 302 347

